

NIEDERSCHRIFT

VERTEILER: 3.3.1 und 3.3.2

Körperschaft	: Stadt Norderstedt	
Gremium	: Stadtvertretung, STV/013/ XI	
Sitzung am	: 18.11.2014	
Sitzungsort	: Plenarsaal Rathausallee 50, 22846 Norderstedt	
Sitzungsbeginn	: 19:00	Sitzungsende : 19:45

Öffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r	: gez.	Kathrin Oehme
Schriftführer/in	: gez.	Simone Krafft

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 18.11.2014

Sitzungsteilnehmer

Teilnehmer

Herr Miro Berbig
Frau Ingrid Betzner-Lunding
Herr Thorsten Borchers
Herr Joachim Brunkhorst
Frau Annemarie Ebert
Herr Uwe Engel
Frau Katrin Fedrowitz
Herr Peter Gloger
Herr Peter Goetzke
Herr Detlev Grube
Frau Sybille Hahn
Frau Gabriele Heyer
Herr Peter Holle
Herr Thomas Jäger
Herr Helmuth Krebber
Herr Jürgen Lange
Herr Gert Leiteritz
Frau Denise Loeck
Herr Thorsten Loeck
Herr Uwe Matthes
Herr Christoph Mendel
Herr Rolf Möller
Frau Christiane Mond
Herr Marc-Christopher Muckelberg
Frau Petra Müller-Schönemann
Herr Günther Nicolai
Frau Brigitte Nolte
Frau Kathrin Oehme
Frau Heideltraud Peihs
Herr Reimer Rathje
Herr Volker Schenppe
Herr Tobias Schloo
Herr Klaus-Peter Schroeder
Herr Klaus Peter Schulz
Herr Nicolai Steinhau-Kühl
Herr Emil Stender
Herr Heinz-Werner Tyedmers
Herr Bodo von Appen
Frau Dagmar von der Mühlen

**Frau Doris Vorpahl
Herr Friedhelm Voß
Frau Kornelia Wangelin
Frau Ursula Wedell
Frau Ruth Weidler**

Verwaltung

**Herr Hauke Borchardt
Herr Thomas Bosse
Herr Hans-Joachim Grote
Frau Simone Krafft
Frau Waltraud Mirow
Frau Anette Reinders
Herr Wulf-Dieter Syttkus**

**Fachbereich 113
Erster Stadtrat
Oberbürgermeister
Fachbereich 113, Protokollführerin
Fachbereich 111
Zweite Stadträtin
Amt 11**

sonstige

Frau Angelika Kahlert

Seniorenbeirat

Entschuldigt fehlten

Teilnehmer

**Herr Arne - Michael Berg
Frau Katrin Schmieder**

4
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 18.11.2014

Öffentliche Sitzung

TOP 1 :

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

TOP 2 :

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte

TOP 3 :

Berichte der Stadtpräsidentin

TOP 4 :

Berichte des Oberbürgermeisters

TOP 5 :

Einwohnerfragestunde

TOP 6 : A 14/0473

Umbesetzung von Ausschüssen, hier: Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen vom 30.10.2014

TOP 7 : B 14/0418/1

**Betrauungsakte für städtische Gesellschaften und die Bildungswerke
Änderung von Gesellschaftsverträgen**

TOP 8 : B 14/0340/2

Wahl einer stellvertretenden Schiedsfrau/eines stellvertretenden Schiedsmannes für den Schiedsamsbezirk Norderstedt-Nord

TOP 9 : B 14/0385/1

Kulturpreis der Stadt Norderstedt; hier: Änderung der Vergaberichtlinien

TOP 10 : B 14/0398/1

Wirtschaftsplan 2015 der Stadtwerke Norderstedt

TOP 11 : B 14/0380/1

Neufassung der Allgemeinen Schmutzwasserbeseitigungssatzung der Stadt Norderstedt

TOP 12 : B 14/0379

Neufassung der Satzung über die Erhebung von Schmutzwassergebühren für die zentrale und dezentrale Schmutzwasserbeseitigung der Stadt Norderstedt (Gebührensatzung Schmutzwasserbeseitigung)

TOP 13 : B 14/0384

Neufassung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen für die zentrale Schmutzwasserbeseitigung

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 18.11.2014

Öffentliche Sitzung

TOP 1:

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Frau Oehme eröffnet die Sitzung, stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit bei 44 Mitgliedern fest.

TOP 2:

Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte

Abstimmung über die vorliegende Tagesordnung:

Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 3:

Berichte der Stadtpräsidentin

Frau Oehme weist auf den verteilten Adventskalender des Lions Clubs hin.

Frau Oehme gratuliert Herrn Borchers zum Geburtstag.

TOP 4:

Berichte des Oberbürgermeisters

Keine Berichte.

TOP 5:

Einwohnerfragestunde

Herr Andreas Adam, Ochsenzoller Straße 171 a, 22848 Norderstedt, fragt zum Thema „sozialer Wohnungsbau“, die Fragen sind dem Protokoll als **Anlage 1** beigefügt.

Herr Nicolai bittet um Prüfung, ob das Thema in den Zuständigkeitsbereich der Verwaltung fällt.

TOP 6: A 14/0473
Umbesetzung von Ausschüssen, hier: Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen vom 30.10.2014

Beschluss

1. Sozialausschuss

Abberufung bgl. Mitglied: Tobias Törber
Abstimmung: Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Abberufung stellv. Mitglied bgl.: Christine Müller
Abstimmung: Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung bgl. Mitglied: Christine Müller
Abstimmung: Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung stellv. Mitglied: Kornelia Wangelin
Abstimmung: Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

2. Jugendhilfeausschuss

Abberufung stellv. Mitglied: Tobias Törber
Abstimmung: Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung stellv. Mitglied: Alske Freter
Abstimmung: Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

3. Kleingartenausschuss

Abberufung stellv. Mitglied bgl.: Tobias Törber
Abstimmung: Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Neubenennung stellv. Mitglied bgl.: Siegfried Heidorn
Abstimmung: Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 7: B 14/0418/1
Betrauungsakte für städtische Gesellschaften und die Bildungswerke
Änderung von Gesellschaftsverträgen

Beschluss

1. Die der Anlage beigefügten Betrauungsakte für

- Bildung – Erziehung – Betreuung in Norderstedt gGmbH (Anlage 1)
- Bildungswerke Norderstedt (Anlage 2)

werden beschlossen.

2. Die Verwaltung wird ermächtigt, künftig Verlängerungen der abgeschlossenen Betrauungsakte vorzunehmen, soweit dies einer erkennbaren rechtskonformen Betrauung dient.
3. Die Stadtvertretung beschließt die im Zusammenhang mit den Betrauungsakten angezeigten Änderungen der Gesellschaftsverträge der unter Punkt 1 genannten GmbHs. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die entsprechenden Beschlüsse in den Gesellschafterversammlungen zu fassen.
4. Für die Bildungswerke Norderstedt wird die Verwaltung beauftragt, einen Entwurf für eine korrespondierende Änderungssatzung zur Betriebssatzung auf der Grundlage des Vorschlags zur Anlage 3 vorzulegen.

Abstimmung:

Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 8:**B 14/0340/2****Wahl einer stellvertretenden Schiedsfrau/eines stellvertretenden Schiedsmannes für den Schiedsamsbezirk Norderstedt-Nord****Beschluss**

Auf Vorschlag des Hauptausschusses beschließt die Stadtvertretung:

„Zum stellvertretenden Schiedsmann für den Schiedsamsbezirk Norderstedt-Nord wählt die Stadtvertretung Herrn Hans-Ulrich Manschke.“

Abstimmung:

Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 9:**B 14/0385/1****Kulturpreis der Stadt Norderstedt; hier: Änderung der Vergaberichtlinien****Beschluss**

Die Vergaberichtlinie für den Kulturpreis der Stadt Norderstedt in der Fassung der Vorlage B14/0385/1 wird beschlossen und tritt nach Beschlussfassung in Kraft.

Abstimmung:

Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 10:**B 14/0398/1****Wirtschaftsplan 2015 der Stadtwerke Norderstedt****Beschluss**

Aufgrund des § 5 Abs. 1 Nr. 6 der Eigenbetriebsverordnung für das Land Schleswig-Holstein in Verbindung mit § 97 der Gemeindeverordnung für Schleswig-Holstein stellt die Stadtvertretung durch Beschluss vom 18.11.2014 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2015 fest:

		EUR	EUR
1.	Es betragen		
1.1	im Erfolgsplan		
	die Erträge	122.090.000	
	die Aufwendungen	115.440.000	
	der Jahresgewinn	6.650.000	
	der Jahresverlust	0	
1.2	im Vermögensplan		
	die Einnahmen	27.910.000	
	die Ausgaben	27.910.000	
2.	Es werden neu festgesetzt		
2.1	der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen		6.130.000
2.2	der Gesamtbetrag der Verpflichtungs- ermächtigungen auf		0
2.3	der Höchstbetrag der Kassenkredite auf		15.000.000

Abstimmung:

Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 11:**B 14/0380/1****Neufassung der Allgemeinen Schmutzwasserbeseitigungssatzung der Stadt Norderstedt****Beschluss**

Die Allgemeine Schmutzwasserbeseitigungssatzung der Stadt Norderstedt wird in der Fassung der Anlage 1 zur Vorlage Nr. B 14/ 0380/1 beschlossen.

Abstimmung:

Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 12:**B 14/0379****Neufassung der Satzung über die Erhebung von Schmutzwassergebühren für die zentrale und dezentrale Schmutzwasserbeseitigung der Stadt Norderstedt (Gebührensatzung Schmutzwasserbeseitigung)**

Frau Ebert fragt zur „Starkverschmutzung“ (s. Anlage 2 der Vorlage, S. 11). Sie bittet um eine kurze Sitzungsunterbrechung.

Die Sitzung wird daraufhin von 19.30 Uhr bis 19.38 Uhr unterbrochen.

Herr Grote schlägt vor, dass das Thema „Starkverschmutzung“ noch einmal im Umweltausschuss diskutiert und vorgestellt wird. Die Stadtvertreter/innen sind damit einverstanden.

Beschluss

Die Satzung über die Erhebung von Schmutzwassergebühren für die zentrale und dezentrale Schmutzwasserbeseitigung der Stadt Norderstedt (Gebührensatzung Schmutzwasserbeseitigung) wird in der Fassung der Anlage 1 zur Vorlage Nr. B 14/ 0379 beschlossen.

Abstimmung:

Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

TOP 13:

B 14/0384

Neufassung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen für die zentrale Schmutzwasserbeseitigung

Beschluss

Die Satzung über die Erhebung von Beiträgen für die zentrale Schmutzwasserbeseitigung der Stadt Norderstedt (Schmutzwasserbeitragssatzung) wird in der Fassung der Anlage 1 zur Vorlage Nr. B 14/0384 beschlossen.

Abstimmung:

Bei 44 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.